

IL MADE IN VENETO IN CINA

中国

Missione economica

(Shanghai, Dalian, Pechino, 7-15 giugno 2008)

OBIETTIVI

L'iniziativa "IL MADE IN VENETO IN CINA" vuole rappresentare un percorso di conoscenza approfondita e presa di contatto con il mercato cinese per il settore dei beni di consumo di alto livello attraverso:

- organizzazione di incontri individuali con controparti locali selezionate sulla base delle proposte di collaborazione venete
- visite a realtà locali significative per l'analisi del settore
- organizzazione di momenti formativi circa le normative legali di interesse, il sistema distributivo cinese ecc.
- partecipazione all'evento "Italy on the Stage - The Italian Gala Dinner" (Pechino 14 giugno 2008)

Italy on the Stage - The Italian Gala Dinner

La Missione economica culminerà nella partecipazione all'evento "Italy on the Stage - The Italian Gala Dinner" (Pechino, 14 giugno 2008) realizzato dalla Camera di Commercio Italiana in Cina.

Le aziende venete eventualmente interessate ad un'adesione diretta all'evento, potranno partecipare attraverso le seguenti attività:

- Sfilata di moda (per aziende della moda)
- Esposizione dei propri prodotti in apposite strutture espositive (per aziende di altri comparti)

Informazioni e video sulle precedenti edizioni di *Italy on the Stage* al seguente link:

↳ <http://www.cameraitacina.com/index.php?nav0=92&nav1=139>

La serata si rivolge ad importatori e distributori cinesi di alto livello, selezionati e invitati sulla base dei profili delle aziende venete partecipanti, divenendo così ottima occasione di incontri approfonditi tra le parti e di presentazione dei prodotti veneti esposti.

La Direzione artistica è a cura della Camera di Commercio Italiana in Cina, che si riserva la selezione delle candidature all'evento.

SETTORI

L'iniziativa si rivolge alle eccellenze del Made in Veneto per i settori

- sistema persona
- sistema casa

PROGRAMMA INDICATIVO

| | |
|-------------------------------|---|
| <i>Sa 7 giugno</i> | Partenza da Venezia per la Cina |
| <i>Do 8 giugno</i> | Arrivo a Shanghai |
| <i>Lu 9 giugno, Shanghai</i> | Momento formativo sul sistema distributivo cinese a cura di esperti |
| | Visite a realtà locali. Incontri individuali con controparti cinesi |
| <i>Ma 10 giugno, Shanghai</i> | Visite a realtà locali. Incontri individuali con controparti cinesi |
| | In serata: trasferimento aereo Shanghai-Dalian |
| <i>Me 11 giugno, Dalian</i> | Visite a realtà locali. Incontri individuali con controparti cinesi |
| <i>Gi 12 giugno, Pechino</i> | Trasferimento aereo Dalian-Pechino |
| | Visite a realtà locali. Incontri individuali con controparti cinesi |
| <i>Ve 13 giugno, Pechino</i> | Visite a realtà locali. Incontri individuali con controparti cinesi |
| <i>Sa 14 giugno, Pechino</i> | Tempo a disposizione |
| | In serata: <i>Italy on the Stage - The Italian Gala Dinner</i> |
| <i>Do 15 giugno</i> | Rientro a Venezia |

MODALITÀ DI PARTECIPAZIONE

❶ MISSIONE ECONOMICA

Costo indicativo EURO 2.300,00, comprensivo di:

- Viaggi aerei intercontinentali e interni in classe economica, alloggio in hotel categoria superiore, transfer in loco, visto individuale turistico
- Organizzazione dell'intera iniziativa e degli appuntamenti individuali
- Servizio di interpretariato individuale in lingua inglese (o italiano a costi agevolati) nelle giornate di incontri
- Partecipazione in qualità di ospite a " *Italy on the Stage - The Italian Gala Dinner*" (Pechino, 14 giugno 2008)

❷ PARTECIPAZIONE DIRETTA A *ITALY ON THE STAGE - THE ITALIAN GALA DINNER* (PECHINO, 14 GIUGNO 2008)

• AZIENDE DELLA MODA:

Costo a partire da EURO 2.500,00 per *presentazione di capi in SFILATA*

• AZIENDE DI ALTRI COMPARTI:

Costo a partire da EURO 1.500,00 per SPAZIO ESPOSITIVO con *elemento allestitivo tipo vetrinetta*

↳ Eventuali personalizzazioni: da definire a seconda del prodotto e delle modalità di partecipazione
L'invio dei prodotti a Pechino si intende a cura e carico dell'azienda veneta partecipante

N.B. Le ditte interessate possono scegliere di partecipare a una delle sopra indicate modalità o aderire a entrambe le formule (Missione + Partecipazione diretta a *Italy on the Stage*).

COME PARTECIPARE

Qualora intendiate partecipare alla missione economica, Vi preghiamo di trasmettere la seguente documentazione:

- **Modulo di Adesione + Company Profile** allegati, indicando la modalità di partecipazione prescelta, da inviare: via fax (041 2526210) o e-mail: marketing@centroesteroveneto.com
- **Attestazione dell'avvenuto pagamento** di una quota di anticipo pari a Euro 500,00 +1,81 (imposta di bollo)
- **Materiale informativo/illustrativo dei prodotti proposti in formato elettronico**, da inviare via e-mail a marketing@centroesteroveneto.com

La quota di partecipazione Vi verrà restituita nel caso in cui risultasse negativa la valutazione sul rapporto prodotto/mercato relativa alla Vostra azienda effettuata dalle controparti in loco.

Il pagamento della quota dovrà essere effettuato tramite:

- assegno circolare non trasferibile intestato e inviato a Centro Estero Camere di Commercio del Veneto;
- accredito sul c/c 07400470334P - Cassa di Risparmio di Venezia - Agenzia n. 15 di Mestre
- ABI 06345 CAB 02027 CIN R IBAN IT98.

Seguirà fattura quietanzata.

SCADENZA TERMINI DI ADESIONE

➔ **ENTRO VENERDI' 18 APRILE 2008** ←



REGIONE DEL VENETO

PROGRAMMA PROMOZIONALE - SETTORE SECONDARIO

IL MADE IN VENETO IN CINA
Missione economica
(Shanghai, Dalian, Pechino, 7-15 giugno 2008)

COMPANY PROFILE

DA INVIARE A: CENTRO ESTERO DELLE CAMERE DI COMMERCIO DEL VENETO ENTRO: VENERDI' 18 APRILE 2008
Via delle Industrie, 19/d- 30175 VENEZIA MARGHERA Fax 041 2526210

Si prega di scrivere in stampatello o dattiloscivere

Nome del partecipante che prenderà parte alla Missione (importante per le varie prenotazioni relative al viaggio)
_____ Funzione aziendale: _____

Lingue conosciute per sostenere gli incontri d'affari solo italiano inglese Altro _____

INFORMAZIONI GENERALI:

Azienda: _____
Web Site _____
Numero addetti: _____ Capitale sociale Euro: _____
Fatturato ultimo anno Euro: _____ Produzione annuale: _____
La Ditta ha già intrattenuto rapporti con la Cina NO SI
(Se Si) quando/dal: _____ con chi: _____
tipo di rapporto: _____ canale distributivo utilizzato: _____
Marchi commercializzati: _____
Agente/Importatore in Cina: _____

ATTIVITÀ AZIENDALE:

In italiano: _____
In inglese: _____

RICHIESTA/OFFERTA DI COLLABORAZIONE PER IL MERCATO CINESE:

- Import di (specificare la richiesta): _____
codice doganale prodotti da importare _____
- Export di (specificare la richiesta): _____
codice doganale prodotti da esportare _____
- Contratto di rappresentanza: NO SI
- Cooperazione industriale: NO SI
finalizzata a: Joint venture Trasferimento di know how Subfornitura
 Produzione su licenza Produzione su licenza altro
- Descrizione dettagliata della proposta di collaborazione per il mercato cinese: _____

- Specificare la ragione sociale (con il paese/città di appartenenza) di eventuali aziende locali che volete incontrare: _____
- Specificare la ragione sociale (con il paese/città di appartenenza) di eventuali aziende locali che NON volete incontrare: _____

Luogo e data _____ *Timbro e firma*
del legale rappresentante _____

IL MADE IN VENETO IN CINA

Missione economica

(Shanghai, Dalian, Pechino, 7-15 giugno 2008)

MODULO DI ADESIONE

DA INVIARE A: CENTRO ESTERO DELLE CAMERE DI COMMERCIO DEL VENETO ENTRO: VENERDI' 18 APRILE 2008
Via delle Industrie, 19/d- 30175 VENEZIA MARGHERA Fax 041 2526210

Si prega di scrivere in stampatello o dattiloscivere

| | |
|--|--|
| Il sottoscritto _____, in qualità di Legale Rappresentante della | |
| Ditta _____ | |
| Partita IVA _____ | Codice Fiscale _____ |
| Indirizzo _____ | CAP _____ Città _____ Prov. _____ |
| Tel. _____ | Fax _____ |
| Web site _____ | E-mail _____ |
| Nominativo del partecipante (Nome e Cognome) _____ | |
| Mansione _____ Telefono diretto _____ | |
| DA COMPILARE PER L'INSERIMENTO NELLA BANCA DATI UTENTI (GRATUITO) | |
| <input type="checkbox"/> Industriale | <input type="checkbox"/> Commerciale % Export ultimo anno: _____ |
| <input type="checkbox"/> Artigiana | <input type="checkbox"/> Turistica Nr. Addetti: _____ |
| <input type="checkbox"/> Agricola | <input type="checkbox"/> Professionista Fatturato in Euro ultimo anno: _____ |
| <input type="checkbox"/> Servizi | <input type="checkbox"/> Altro (specificare) _____ |
| Produzione (italiano) _____ | |
| (inglese) _____ | |
| Certificazioni di qualità': | NO <input type="checkbox"/> SI' <input type="checkbox"/> Se sì specificare _____ |
| Filiali all'estero: | NO <input type="checkbox"/> SI' <input type="checkbox"/> Se sì indicare dove _____ |

Conferma la partecipazione a Il Made in Veneto in Cina - Missione economica veneta

Barrare la formula prescelta ✓

- Missione economica Costo indicativo EURO 2.300,00
- Partecipazione diretta a "Italy on the Stage - The Italian Gala Dinner"
 - Sfilata di moda Costo a partire da EURO 2.500,00
 - Spazio espositivo Costo a partire da EURO 1.500,00
 - Personalizzazione Da concordare con Centro Estero Veneto

N.B. Le ditte interessate possono scegliere di partecipare a una delle sopra indicate modalità o aderire a entrambe le formule (Missione + Partecipazione diretta a Italy on the Stage).

1. PRENDE ATTO DELLA QUOTA INDICATIVA DI PARTECIPAZIONE PER UN DELEGATO AZIENDALE ALLA MISSIONE E DI PARTECIPAZIONE DIRETTA A ITALY ON THE STAGE SPECIFICATE NELLA NOSTRA COMUNICAZIONE PROT. 2551/BC, DI CUI QUESTO MODULO È PARTE INTEGRANTE, E CHE PER L'ADESIONE ALL'INIZIATIVA, INDIPENDENTEMENTE DALLA FORMULA PRESCELTA, È NECESSARIO IL VERSAMENTO DI UN ANTICIPO PARI A EURO 501,81 (INCLUSA IMPOSTA DI BOLLO)
2. ALLEGA ALLA PRESENTE COPIA DELL'AVVENUTO PAGAMENTO DELL'ANTICIPO DELLA QUOTA DI PARTECIPAZIONE. TALE ANTICIPO SARÀ RESTITUITO NEL CASO IN CUI LA VERIFICA PRODOTTO/MERCATO DIA ESITO NEGATIVO.
3. DICHIARA DI AVER LETTO LE MODALITÀ DI PARTECIPAZIONE RIPORTATE NELLA NOSTRA COMUNICAZIONE PROT. 2551/BC DI CUI QUESTO MODULO È PARTE INTEGRANTE E DI APPROVARLE ED ACCETTARLE INTEGRALMENTE E SENZA RISERVA.
4. PRENDE ESPRESSAMENTE ATTO CHE LA COMPILAZIONE DEL PRESENTE MODULO DI ADESIONE DEFINITIVA È VINCOLANTE NELLA MISURA IN CUI LA VERIFICA PREVENTIVA DELLE RICHIESTE DI COLLABORAZIONE DA PARTE DEI PARTNER IN LOCO DIA ESITO POSITIVO.
5. SI IMPEGNA AL PAGAMENTO DEL SALDO DELLA QUOTA DI PARTECIPAZIONE CHE VERRÀ RICHIESTO SUCCESSIVAMENTE ALLA CONFERMA DI PARTECIPAZIONE.
6. PRENDE ESPRESSAMENTE ATTO CHE, QUALORA PER QUALSIASI MOTIVO (CON L'ESCLUSIONE DELL'ESITO NEGATIVO DELLA VERIFICA PRODOTTO-MERCATO) LA DITTA DOVESSE RINUNCIARE ALLA PARTECIPAZIONE ALLA MISSIONE, TALE QUOTA NON SARÀ RESTITUITA E SARÀ RICHIESTO IL PAGAMENTO DELLE SPESE ORGANIZZATIVE SOSTENUTE COPERTE DAL CONTRIBUTO PUBBLICO.
7. DICHIARA DI POTER USUFRUIRE DI UN "CONTRIBUTO DE MINIMIS" FINO AD UN IMPORTO MASSIMO DI EURO 1.500,00 PER QUESTA INIZIATIVA E CHE SOTTOSCRIVERÀ LA "DICHIARAZIONE DE MINIMIS" IL CUI IMPORTO SARÀ COMUNICATO DAL CENTRO ESTERO VENETO

L. 675/96 - TUTELA DEI DATI PERSONALI

Il Centro Estero Veneto, in qualità di titolare del trattamento dei dati, informa che i dati personali, raccolti direttamente presso il Centro Estero Veneto, saranno trattati, anche con strumenti informatici, per l'organizzazione dell'iniziativa e per la promozione di ulteriori attività promozionali organizzate dal Centro Estero e/o altri organismi preposti all'internazionalizzazione delle imprese. Per il perseguimento di tali finalità il Centro Estero potrà comunicare i suoi dati personali a soggetti terzi, tipicamente co-organizzatori e/o promotori dell'iniziativa, che operano in totale autonomia come distinti titolari del trattamento. I dati trattati non sono comunque oggetto di diffusione. Il conferimento dei dati è facoltativo ma un eventuale rifiuto comporterà l'impossibilità di usufruire dei servizi richiesti. L'interessato potrà esercitare i diritti specificatamente previsti all'art. 7 del D.Lgs. 196/2003 rivolgendosi direttamente al Centro Estero delle Camere di Commercio del Veneto con sede a Marghera (Venezia) Via delle Industrie, 19/d.

Luogo e data _____ Timbro e firma del legale rappresentante _____